

CONOCIMIENTOS SITUADOS, INTERSECCIONALIDAD Y CONTINENTE AFRICANO: UNA REFLEXIÓN NECESARIA

**Coneixements situats, interseccionalitat i
continent africà: una reflexió necessària.**

**Situated Knowledge, Intersectionality, and
the African Continent: A Needed Reflection.**

Jenabou Dembaga Susoko

jei.dembaga97@gmail.com

ORCID: 0000-0002-5955-9752

Universitat Autònoma de
Barcelona

RESUMEN

En los últimos años, la interseccionalidad cobra fuerza en el espacio público. Sin embargo, rara vez se vincula con las epistemologías africanas. Tampoco se habla del vínculo entre ellas cuando se exponen los estereotipos raciales/sexuales que impactan en el continente africano y que se reproducen en el relato científico-social internacional, lo que impide que las propias personas africanas y de la diáspora que han abandonado estos postulados negativizados tengan acceso para visibilizar producción teórica situada por personas africanas. El objetivo de este texto es invitar a la reflexión sobre el potencial transformador de los conocimientos situados - y la interseccionalidad- en ciencias sociales. Repensar sobre nuestros “objetos de estudio” hará que podamos seguir utilizando esta herramienta en el espacio académico.

PALABRAS CLAVE: interseccionalidad; conocimientos situados; epistemologías africanas; acceso; ciencias sociales.

Fecha de recepción: 13/10/2022. Fecha de aceptación: 16/10/2022. Fecha de publicación: 12/12/2022.

RESUM

En els darrers anys, la interseccionalitat pren força a l'espai públic. No obstant això, poques vegades es vincula amb les epistemologies africanes. Tampoc no se'n parla de l'enllaç entre elles quan s'exposen els estereotips racials/sexuals que impacten al continent africà i que es reproduïxen en el relat científic-social internacional, fet que impedeix que les mateixes persones africanes i de la diàspora que han abandonat aquests postulats negativitzats, tinguin accés per visibilitzar producció teòrica situada per persones africanes. L'objectiu d'aquest text es convidar a la reflexió sobre el potencial transformador dels coneixements situats - i la interseccionalitat- en ciències socials. Repensar sobre els nostres "objectes d'estudi" farà que puguem continuar fent servir aquesta eina en l'àmbit acadèmic.

PARAULES CLAU: Interseccionalitat; coneixements situats; epistemologies africanes; accés; ciències socials.

ABSTRACT

Lately, intersectionality has been gaining strength as a studying reflection. But it is rarely approached into African epistemologies. No mention of the link between how the racial/sexual stereotypes are exposed, and the impact it has on the international scientific-social narrative of the African continent. This fact prevents the Africans themselves and its diaspora to be fully understood. The objective of this text is to invite you to think about the transformative potential of intersectionality acknowledgment in social sciences. Rethinking about our "objects of study" will allow us to continue to use this tool in any academic field.

KEY WORDS: Intersectionality; situated knowledge; African epistemologies; access; social sciences.

En los últimos años, observamos que existe una sobrerrepresentación sobre el uso del concepto de «interseccionalidad» en la esfera pública. Es más, ha cobrado tal fuerza en las sociedades occidentales actuales que se escribe sobre el concepto desde diferentes perspectivas en el mundo académico y científico-social, incluyendo organizaciones sin ánimo de lucro e institucionales, y hasta se aplica en políticas públicas. Es una referencia para diferentes grupos "oprimidos" en entornos activistas por la justicia social, tales como comunidades *queer*, racializadas y feministas, desde un análisis antirracista de género, neurodivergente y de clase. Está presente en muchos debates candentes en redes sociales, desde personajes públicos populares, que la banalizan, pasando por agentes sociales de movimientos de base, que la abanderan y la defienden con ahínco.

Independientemente del desacuerdo que pueda existir desde diferentes colectivos, hay que reconocer que la interseccionalidad como concepto abarcará en las próximas décadas un papel fundamental en la sociedad española, y en concreto en las sociedades catalanas. Por eso, no es casualidad que este número de la revista que incluye esta reflexión haya tenido como tema central la interseccionalidad. Pero en medio de todo este mar tan complejo que abarca la interseccionalidad, olvidamos un ítem considerable: ¿dónde están las poblaciones africanas? ¿Dónde están los postulados y las epistemologías africanas dentro de los análisis

de la interseccionalidad? ¿Dónde están las mujeres africanas hablando de sí mismas? ¿Y las disidencias sexuales y poblaciones neurodivergentes? Por supuesto, sería ridículo e irresponsable pensar que las personas africanas no producen conocimiento, pero sí podemos señalar que hay una “jerarquía” no escrita a la hora de visibilizar el conocimiento de las poblaciones africanas y afrodescendientes. Y es un hecho innegable que las epistemologías africanas en nuestro contexto, para hablar de interseccionalidad, siempre van a estar en último lugar.

No obstante, el objetivo de este texto no es desacreditar de manera generalizada el conocimiento occidental. Tampoco negar que las personas africanas hablan de sí mismas en sus propios contextos, independientemente de la rama de conocimiento de la cual surja. El objetivo de este texto es señalar y hacer un inciso en cómo la producción de conocimiento occidental impide que las personas africanas puedan representarse, aprehender y visibilizarse a sí mismas, más allá de estereotipos negativos. (Fanon, 2009) Este texto es una reflexión sobre el uso positivizado y negativizado del continente africano desde estereotipos sexuales/raciales (Cabanillas, 2018:15).

Cuando hablamos de estereotipos sexuales y raciales en el continente africano, hablamos de toda aquella imagen negativizada sobre “África” como “ente monolito”. En concreto, nos centramos en aquellos estereotipos sexuales/raciales que se perpetúan en el espacio académico actual y que desgraciadamente, fueron esenciales para la construcción y legitimar la modernidad occidental. La reflexión no profundizará en cómo se dan estos estereotipos sexuales/raciales, sino como el empleo de estas miradas que no nos hemos podido deshacer y que en gran medida nos desacreditan como científicos sociales.

El punto principal de esta reflexión recae en qué los científicos africanos tienen una dificultad en publicar sus textos a nivel internacional. Esto se da porque la academia y las ciencias sociales tienen esta mirada negativizada del continente africano y que de manera intencional (o no) sigue reproduciendo estos estereotipos negativos. Válgame apuntar la redundancia sobre la gravedad del asunto: que esta mirada negativa sexual/racial (orientalismo, morofobia, negrofobia, *misogynoir*, islamofobia, entre otras) no permite un hermanamiento entre personas del mismo continente (y de la diáspora en contexto catalán).

Por ejemplo, según las estadísticas recogidas por la socióloga nigeriana Amina Mama (2007), y que desgraciadamente, a día de hoy, no ha mejorado considerablemente, únicamente un 1% de los artículos que hablan sobre África y su población en las grandes revistas de investigación social, son escritas por personas africanas. Y la gran mayoría de estos textos están escritos por mujeres. Además, también podemos observar que gran parte del discurso escrito en la actualidad y en el pasado, sobre “África” habla más de la realidad o del imaginario que los científicos sociales alrededor del globo tienen del continente africano que de la propia realidad africana (Cabanillas, 2018:16). Y esto se da porque sí hay un problema de accesibilidad y de paradigmas. Por un lado, las lenguas vehiculares en el mundo académico internacional son lenguas “occidentales” (lenguas coloniales en el continente africano), y esto es un problema para los científico-sociales africanos y africanas, ya que su producción científica está escrita,

mayoritariamente, en lenguas locales (como no podía ser de otro modo). Por otro lado, también cabe señalar que muchos científicos africanos han abandonado los postulados negativos y generalizados. Pero como la producción teórica en ciencias sociales legitima la "cosificación" de los "cuerpos africanos", será otro hándicap añadido (Cabanillas, 2018:32).

También podríamos incluir la barrera lingüística a la hora de traducir textos que también dificulta que toda esta bibliografía sea visibilizada. Como la producción local no está valorada, muchos científicos sociales se ven obligados a hacer traducciones de sus propios textos en francés o inglés para poder visibilizar su corpus teórico. Pero esas traducciones no pueden ser en algunos casos 100% veraces, por una barrera meramente lingüística y de interpretación, en el sentido de que hay palabras en lenguas africanas que no tienen traducción en estas lenguas vehiculares del mundo académico (o incluso pueden ser malinterpretadas). Por supuesto, esto no significa que la producción de conocimiento africano por africanos no pueda estar sujetos a la crítica, ni tampoco, que estas puedan tener sesgos que no necesariamente tengan que ver con la colonialidad.

Yo misma me he encontrado en esa misma tesitura al traducir fragmentos de entrevistas del soninke a la lengua catalana o castellana, ya que el uso de "negro" está instaurado en este contexto, tiene un significado socio histórico, que si lo cambiamos desde la mirada de los soninkes ni siquiera existe el sujeto "negro". Esto sucede porque estas poblaciones no clasifican a los colectivos de manera individual y mucho menos por aspectos fenotípicos, sino que analizan e identifican a sujetos individuales desde la colectividad y por el factor geográfico. Es muy interesante observar cómo las poblaciones soninkes en específico, describen a las personas "blancas" sin tener que recurrir a estereotipos o conceptos negativizados. La traducción literal de "tubab" sería "viajero del Norte que viene en barco", haciendo referencia a la llegada de los primeros colonos europeos en zona de Senegambia¹. También cabe subrayar que estas lenguas locales no están incluidas en los diccionarios digitales porque muchas de ellas no son lenguas escritas.

Una vez explicadas las dificultades de publicar textos realistas sobre el continente africano sin sesgos etnocéntricos, los conocimientos situados (y en concreto la interseccionalidad), nos brindan la posibilidad de destruir esta imagen construida que hemos heredado. Por supuesto, no resuelve todas las problemáticas que se encuentran en ciencias sociales a la hora de generar contenido (como sería el caso de las traducciones), sino que nos permite analizar la realidad no únicamente desde un paradigma meramente monocéntrico, sino pasar a valorar e introducir miradas policéntricas. De Sousa (2009) habla de la pérdida de estos conocimientos ancestrales a una mirada etnocéntrica de la realidad que describió como epistemicidio. Aunque el autor enmarca su análisis en los contextos latinoamericanos, puede ser perfectamente trasportada al contexto africano porque describe muy bien todas estas temáticas que hemos estado señalando. Los conocimientos situados brindan la posibilidad de

¹ Senegambia en este texto inscribe toda la región que actualmente estaría compuesto por los Estados gambiano y senegalés. Aunque podría confundirse con el concepto de senegambia como proyecto panafricanista, en este texto con senegambia nos referimos a cuestiones meramente geográficas.

romper con la mirada etnocéntrica del conocimiento en ciencias sociales, para empezar a cuestionar los propios postulados que hemos interiorizado. Si el epistemicidio tal como de Sousa nos explica, fue esencial para establecer la modernidad, el conocimiento situado ayuda a visibilizar esa recuperación que se está haciendo desde diferentes ramas del conocimiento social y educativo, de las epistemologías pérdidas del sur global, fruto del proyecto expansionista y colonial europeo.

Como las ciencias sociales no se escapan de los estereotipos, es responsabilidad nuestra hacer un uso responsable y ético sobre que producimos. El objetivo de esta reflexión es acercar la interseccionalidad a las diferentes cartografías que se dan en nuestro contexto catalán y, sobre todo, dignificar y repensarnos que nuestros “objetos de estudio” no son piedras, son seres humanos que viven, sienten y hacen vida cotidiana junto a nosotras y nosotros. Pero también ser críticos con el empleo indebido que se hace de esta corriente de pensamiento actualmente. Si vamos a utilizar la interseccionalidad en el contexto académico, necesitamos redefinirla, ser muy riguroso con el empleo de ella para no acabar reproduciendo sesgos.

Las diferentes ramas del conocimiento situado tienen un gran potencial que no deberíamos desaprovechar, no sólo visibiliza desigualdades, nos obliga a ser éticamente responsables con los colectivos que estudiamos. Ya no todo vale, ya no todo es justificable y legítimo. Pero si es hora de discernir sobre qué es un buen empleo de la interseccionalidad y que no lo es.

Este artículo se debe citar como:

DEMBAGA SUSOKO, J. (2022). “Conocimientos situados, interseccionalidad y continente africano: una reflexión necesaria”. *Revista (Con)textos*, 11: 141-146. <https://doi.org/10.1344/test.2022.11.141-146>

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

CABANILLAS, N. (2018). "Reflexiones metodológicas para la investigación en contextos africanos". En ONAHA.C, PFOH. E y LANARE.L (Coord.) *Invitación al estudio de la historia de Asia y África*, Editorial de la Universidad de La Plata, pàg.15-42.

DE SOUSA SANTOS, B. (2009). *Una epistemología del sur: la reinención del conocimiento y la emancipación social*. México: Siglo XXI CLACSO.

FANON, F. (2009). *Piel negra, máscaras blancas* (Vol. 55). Ediciones Akal.

MAMA, A. (2007). "¿Is It Ethical Study Africa? Preliminary Thoughts on Scholarship and freedom. *African Studies Review*, 50 (1): 1-2.

* * *